

**Art. 101.** De Regering verzekert tot 1 september 2001, in de raad van bestuur, afgezien van de in artikel 66, 4° en 5°, bedoelde externe leden in, de pedagogische raad, de sociale raad en de departementale raad van de hogescholen van de Franse Gemeenschap, de vertegenwoordiging van het hoger onderwijs van het korte en het lange type voor telkens 1/3, mits beide types in de hogeschool of het departement bestaan.

De gesubsidieerde hogescholen verzekeren tot 1 september 2001, in hun bestuurs- en adviesorganen, de vertegenwoordiging van het hoger onderwijs van het korte en het lange type voor telkens 1/3 van de leden die tot de hogeschool behoren, mits beide types in de hogeschool of het departement bestaan.

**Art. 102.** In afwachting van de oprichting van de algemene raad bedoeld in artikel 79, oefent de vaste raad, bedoeld in artikel 7, § 1 van voormelde wet van 7 juli 1970, de bevoegdheid uit die dit decreet aan de algemene raad toekent.

**Art. 103.** § 1. De hoger-onderwijsinstelling "Ecole d'interprètes internationaux" blijft onderworpen aan de bepalingen bedoeld in artikel 4, § 3, van de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het universitair onderwijs door de Staat, gecoördineerd op 15 augustus 1991.

§ 2. De overeenkomsten tussen die instelling en de "Université de l'État de Mons" blijven toepasselijk.

§ 3. De overheid van de hogeschool waarin die instelling zal worden opgenomen, moet de in § 1 bedoelde bepalingen en de in § 2 bedoelde overeenkomsten naleven en in de interne organisatie van de hogeschool voorzien met inachtneming van die bepalingen.

**Art. 104.** Alle bepalingen van wetten, decreten en reglementen betreffende de instellingen voor hoger onderwijs gelden mutatis mutandis voor de hogescholen totdat de Raad of de Regering ze eventueel wijzigt of afschaft.

**Art. 105.** Voor het academiejaar 1995-1996 treft de Regering maatregelen tot erkenning van de representatieve organisatie(s) van studenten voor de Gemeenschap.

Voor dat jaar kunnen (kan) de voor de Gemeenschap erkende representatieve studentenorganisatie(s), bedoeld in vorig lid, uitzonderlijk representatieve studentenorganisaties in hoger-onderwijsinstellingen erkennen.

**Art. 106.** De wet van 22 december 1986 op de intercommunale verenigingen is toepasselijk op hogescholen samengesteld uit hoger-onderwijsinstellingen die door ten minste 2 gemeenten georganiseerd waren, onverminderd de artikelen 69 t/m 72.

**Art. 107.** Dit decreet treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt, behalve artikel 61 § 4, dat op 1 september 1998 in werking treedt.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 5 augustus 1995.

De Minister-Voorzitter, belast met Onderwijs, Audiovisuele Media, Jeugdzorg, Kinderzorg en Gezondheid,  
Mevr. L. ONKELINX

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Sport en Internationale Betrekkingen,  
J.-P. GRAFE

De Minister van Cultuur en Volwassenenschooling,  
Ch. PICQUE

De Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken,  
J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

## MINISTERE DE L'EDUCATION, DE LA RECHERCHE ET DE LA FORMATION

F. 95 - 2354

[Mac - 29488]

**28 AOUT 1995. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant modification de l'arrêté royal du 29 mai 1972 relatif aux jours de congé rémunéré de maladie et de maternité des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation et du personnel paramédical, désignés à titre temporaire, des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, notamment l'article 1er;

Vu l'arrêté royal du 29 mai 1972 relatif aux jours de congé rémunéré de maladie et de maternité des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation et du personnel paramédical, désignés à titre temporaire, des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, modifié par l'arrêté de l'Exécutif du 12 octobre 1991 et l'arrêté du Gouvernement du 16 septembre 1993;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances donné le 25 juillet 1995;

Vu les accords du Ministre du Budget et de la Fonction publique donnés le 25 juillet 1995;

Vu le protocole de négociation du 4 août 1995 du Comité de secteur IX et du Comité des Services publics provinciaux et locaux, 2e section;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Considérant que la matière réglée par le présent arrêté ne concerne pas l'organisation de l'enseignement; que le projet n'établit pas davantage de règles nouvelles fondamentales, de nature à constituer le fondement d'autres dispositions réglementaires; que dès lors, le Gouvernement de la Communauté française est seul compétent pour le prendre;

Sur la proposition de la Ministre-Présidente, ayant l'Education dans ses attributions;  
Vu la délibération du Gouvernement du 28 août 1995.

Arrête :

**Article 1er.** L'article 2 de l'arrêté royal du 29 mai 1972 relatif aux jours de congé rémunéré de maladie et de maternité des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation et du personnel paramédical, désignés à titre temporaire, des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, est remplacé par la disposition suivante :

"Art. 2. Il est attribué au membre du personnel visé à l'article 1er, un jour ouvrable de congé pour cause de maladie ou d'infirmité rémunéré par dix jours de services effectifs accomplis, depuis la date de sa première désignation à titre temporaire, conformément aux alinéas 2 et 3.

Lors de la première interruption de service pour cause de maladie ou d'infirmité, le membre du personnel peut bénéficier du nombre de jours de congé calculé en application du premier alinéa, sans que ce nombre puisse dépasser soixante jours ouvrables.

Lorsque le membre du personnel doit à nouveau interrompre son service pour cause de maladie ou d'infirmité, le nombre de jours de congé pour cause de maladie ou d'infirmité rémunéré auquel il peut prétendre, est égal à la différence entre le nombre de jours de congé pour cause de maladie ou d'infirmité dont il aurait pu bénéficier lors de la période de maladie précédente et le nombre de jours de congé qu'il a pris, additionnée d'un jour par dix jours de services effectifs accomplis depuis la fin de l'interruption de service précédente, sans que le total des jours de congé pour cause de maladie ou d'infirmité puisse dépasser soixante jours ouvrables.

Par services effectifs accomplis, il faut entendre les jours de présence dans l'établissement."

**Art. 2.** A l'article 3, alinéa 1er, du même arrêté les mots "à trente jours de congé de maladie rémunéré" sont remplacés par les mots "à dix-huit jours ouvrables de congé de maladie rémunéré".

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1er septembre 1995.

**Art. 4.** La Ministre-Présidente, ayant l'Education dans ses attributions, est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 28 août 1995.

La Ministre-Présidente chargée de l'Education, de l'Audiovisuel, de l'Aide à la Jeunesse,  
de l'Enfance et de la Promotion de la Santé,

Mme L. ONKELINX

Le Ministre de l'Enseignement supérieur, de la Recherche scientifique,  
du Sport et des Relations internationales,

J.-P. GRAFE

Le Ministre de la Culture et de l'Education permanente,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Budget, des Finances et de la Fonction publique,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

VERTALING.

#### MINISTERIE VAN ONDERWIJS, ONDERZOEK EN VORMING

N. 95 - 2354

[MAC - 29488]

**28 AUGUSTUS 1995.** — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 mei 1972 betreffende de dagen bezoldigd ziekte- en bevallingsverlof toegekend aan het tijdelijk aangesteld bestuurs- en onderwijzend personeel, opvoedend hulppersoneel en paramedisch personeel der rijksinrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op de wet d.d. 22 juni 1964 betreffende het statuut der personeelsleden van het Rijksonderwijs, inz. op artikel 1;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 mei 1972 betreffende de dagen bezoldigd ziekte- en bevallingsverlof toegekend aan het tijdelijk aangesteld bestuurs- en onderwijzend personeel, opvoedend hulppersoneel en paramedisch personeel, opvoedend hulppersoneel en paramedisch personeel der rijksinrichtingen voor kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs, gewijzigd bij besluit van de Executieve d.d. 12 oktober 1991 en bij besluit van de Regering d.d. 16 september 1993;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën d.d. 25 juli 1995;

Gelet op het akkoord van de Minister bevoegd voor de begroting en ambtenarenzaken d.d. 25 juli 1995;

Gelet op het protocol van sectorcomité IX en van het Comité voor provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, 2e afdeling, d.d. 4 augustus 1995;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Overwegende dat de door dit besluit geregelde materie de inrichting van het onderwijs niet betreft, dat het ontwerp ook geen nieuwe fundamentele regels vastlegt die van die aard zijn om de grondslag te zijn van andere reglementsbepalingen; dat alleen de Regering van de Franse Gemeenschap dan ook bevoegd is om het te nemen;

Op de voordracht van de Minister-Voorzitter, bevoegd voor Onderwijs;  
Gelast op de beraadslaging van de Regering van de Franse Gemeenschap d.d. 28 augustus 1995;

Besluit :

Artikel 1. Artikel 2 van voormeld koninklijk besluit van 29 mei 1972 wordt vervangen als volgt :

"Art. 2. Aan het in artikel 1 bedoelde personeelslid wordt één bezoldigde werkdag verlof wegens ziekte of gebrekkigheid toegekend voor elke 10 dagen werkelijke diensten gepresteerd vanaf de datum van zijn eerste aanstelling als tijdelijke, overeenkomstig lid 2 en 3.

Tijdens de eerste dienstonderbreking wegens ziekte of gebrekkigheid kan het personeelslid het aantal verlofdagen genieten, berekend bij toepassing van het eerste lid. Dit aantal kan niet meer dan 60 werkdagen bedragen.

Wanneer het personeelslid opnieuw zijn dienst moet onderbreken wegens ziekte of gebrekkigheid, is het aantal bezoldigde verlofdagen wegens ziekte of gebrekkigheid waarop het aanspraak heeft, gelijk aan het verschil tussen het aantal dagen verlof dat hij wegens ziekte of gebrekkigheid had kunnen genieten tijdens de vorige ziekteperiode en het aantal dagen verlof dat hij opgenomen heeft, verhoogd met één dag voor elke 10 dagen werkelijk gepresteerde diensten sinds het einde van de vorige onderbreking; dat aantal mag nooit 60 werkdagen te boven gaan.

Onder werkelijk gepresteerde diensten verstaat men het aantal dagen aanwezigheid van het onderwijzend personeel in de inrichting."

Art. 2. In artikel 3, 1e lid, van hetzelfde besluit wordt "dertig bezoldigde verlofdagen wegens ziekte" vervangen door : "achttien bezoldigde werkdagen verlof wegens ziekte".

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 september 1995.

Art. 4. De Minister-Voorzitter, bevoegd voor Onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 28 augustus 1995.

De Minister-Voorzitter, belast met Onderwijs, Audiovisuele Media, Jeugdzorg,  
Kinderzorg en Gezondheid,

Mevr. L. ONKELINK

De Minister van Hoger Onderwijs, Wetenschappelijk Onderzoek, Sport  
en Internationale Betrekkingen,

J.-P. GRAFE

De Minister van Cultuur en Volwassenenschooling,

Ch. PICQUE

De Minister van Begroting, Financiën en Ambtenarenzaken,

J.-Cl. VAN CAUWENBERGHE

F. 95 - 2355

[Mac - 29489]

**28 AOUT 1995. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française portant modification du régime des congés et de disponibilité pour maladie et infirmité des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'état, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat, notamment l'article 1er;

Vu l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, modifié par les arrêtés royaux des 4 avril 1980 et 27 mai 1981, par l'arrêté royal n° 69 du 20 juillet 1982, par les arrêtés royaux des 16 février 1983, 1er septembre 1983, 1er août 1984, 29 août 1985 et 11 décembre 1987, par les arrêtés de l'Exécutif des 26 juillet 1989, 20 novembre 1989, 21 mai 1991, 24 septembre 1991, 27 septembre 1991, 24 août 1992 et 17 février 1993 et par les arrêtés du Gouvernement du 10 juin 1993 et du 19 juillet 1993;

Vu l'arrêté royal du 15 janvier 1974 pris en application de l'article 160 de l'arrêté royal du 22 mars 1969 fixant le statut des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat, des internats dépendant de ces établissements et des membres du personnel du service d'inspection chargé de la surveillance de ces établissements, modifié par les arrêtés royaux du 15 avril 1977 et 30 mars 1981, par les arrêtés royaux n° 69 du 20 juillet 1982 et n° 70 du 20 juillet 1982, par l'arrêté royal du 28 avril 1983, par la loi de redressement du 31 juillet 1984, par les arrêtés royaux du 22 mars 1985 et 27 mars 1985, par la loi portant des mesures fiscales et autres du